洪鐘時報

中華民國四十五年七月四日（星期三）
孔子貳千伍百零七年
夏曆歲次丙申年五月廿六日

The Chinese Times.
WEDNESDAY JULY 4 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊處
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2 ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3957

本報電通
CABLE ADDRESS
HUNGCHUNGPO
123 ST. PATRICK ST.
TORONTO 2, ONT., CANADA

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

氣候預告
大致日朗
最高溫度
七十度

洪門信條
忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表
△短期 壹個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△長期 週年……守給捌圓
無論本埠派報寄報
外埠外國寄報價格壹律相同
報費先惠 交兩定取 恕不奉賒

美國鋼業工潮 影響已蔓延全國
鐵路當局通告裁員近三萬人
大湖航業受打擊許多駁船停航

美國必珠卜三日聯合社電：全國性鋼業罷工現進入其第三日，其影響是日遂延全美國。除已罷工之六十五萬鋼業工人外，受僱於與鋼鐵有關的工業因此而告賦閑者近四萬人。

當聯合鋼工與百分之九十基本鋼工業關爭論合同時，有少數小公司已停止生產。其他商號則減少工作時間。

在一延長勞工合同依照過期既往的條款下，一小鋼業公司繼續生產，預料其增加勞動費用，特將鋼價每噸提高九元。

刻下無早日解決工潮的徵象，工會和工業的談判圖似正停頓，直至七月四日休假以後。

聯邦調停當局已佈置於星期四日分別與工會和工業談判員會晤，企圖恢復磋商。罷工於上星期六午夜開始後，談判即已中止。

對於作戰房已挑選的鋼製物，需要於國防生產者，政府將決定發出一暫時凍結令，此令將於星期五生效。

預料凍結令將歷一短期，政府既星期，在此期內，國防包工者可能獲得或訂購此等項目如不需求發片和合金條，以冬備對預期將來之需。

經濟家謂，星期日開始罷工及半週休假，將使美國一般生意蕭條，遭受鋼工業停閉之初期打擊。

鐵路最先裁員，彼等已標貼通告，開除近三萬人，該通告已製成之鋼及其原料係鐵路生意的主要部分。

失業非打擊內地航運階級，如大湖礦石運送船及許多內河駁船經已停航，整個載運礦石船隊在大湖預期一週開敵，此將使八千人失業。

全國零售商人，及尤其是在鋼廠市鎮，彼等將面對恐怖降臨。

鋼鐵工人平均每小時總得工資一元四毫六仙，通常每[illegible]時間。

泰國決與中國貿易 適應目前世界潮流

香港航訊：曼谷消息：泰國總理鑾披汶在六月十五日舉行的一個記者招待會上說：泰國採取同中國進行貿易的政策，是為了保使泰國對外貿易能夠循着自由世界的貿易軌道發展。

鑾披汶說：同共產黨國家的貿易關係，已經是整個國際關係的發展趨勢，是一種強有力的潮流，這種潮流不是泰國的力量所能阻擋的，所以泰國不能故步自封。

泰國總理還指出，目前世界上已經很少國家沒有同中國進行貿易，其至盟國也有貨物賣給中共。他說：泰國政府為了適應實際情況，重新調整對中國的貿易政策是必要的。

廣州七月中開始 原子能通俗展覽

香港航訊：廣州消息：廣東省科學技術普及協會和中國物理學會廣州分會從三月開始籌辦的「原子能通俗宣傳展覽會」，已進行裝置儀器和模型，準備於七月十五日公開展覽，預定展出一個月。

展覽會內容有能的介紹，物質的結構，原子能介紹，原子能的利用和未來，以及蘇聯和平利用原子能道路上的成就。展覽品有儀器、實物、模型和掛圖，其中有五十九大座電動化的模型標本。這些模型標本對原子分裂、連鎖反應、化學能與原子能的分別等，都作了通俗而具体的說明。

展覽會中，將配合放映「示踪原子」、「中微体三」、「生物應用等科學影片」。

台灣籍蔣軍士兵 游水向解放軍投誠

香港航訊：福建前線消息：蔣軍士兵黃坤維從金門島泅水六個小時，在六月十七日晚八時半到福建省同安縣境，向中國人民解放軍某部投誠，受到官兵們的熱情接待。

黃坤維是蔣軍八十一師工兵營一連一排一等工兵，帶來衝鋒槍一支，刺刀一把和一些子彈、手榴彈。

黃坤維是台灣高雄市人，二十二歲，一九五五年二月被蔣軍強征入伍，入伍前曾在高雄中學讀書，在工廠做工。

坡南暴動者 面對法庭集體審訊

柏林三日聯合社電：波蘭是日稱法庭將數十名背叛的工人提審，此爲在坡南連續事件暴亂審訊之第一階段。

特別設立法庭，以處理在二十六萬五千人口的工業城市參與三日叛亂者。

對於共黨之恢復秩序措施，坡南人民異常害怕，甚至不敢談及。一西德商人乘火車自該市抵達此間，報告稿項消息。

諸會議行於坡南，請共黨已有些將作反首領處以死刑，但未證實。一共黨報告者對律柏林，否認此說是真。

他謂波蘭政府必須極爲慎重，彼等將遵守一切法律及正確程序，因彼等將知全世界注視坡南。

他曾共產黨員，但不是波蘭人，他請求勿發表其名字。他謂在叛亂後期，余巡視坡南，並與上級波蘭官員談話。

通報者說，訊問已經開始，受審者對次暴亂之徒，彼等與數百工人連同被捕。

渠報告蘇聯衛兵撤回營幕，工人與特務及叛黨加斯掩留，指爲叛黨首領，彼等將在政治部中與其他同被控訴。

他聲稱許多工人已被拘捕，經於訊問後釋放。

此際，波蘭政府將官傳機關之全力投入，以激動全國民衆情緒，反對坡南暴徒。強迫安撫共黨東德電報，報告在波蘭製造暴亂之工人舉行集會，對於坡南婦女表示其憤慨，並要求嚴懲叛黨領袖。

在坡南，共黨政府今日舉行軍警及共黨官員在暴動中喪生者的葬禮。

估計二三百人死於激烈的巷戰中，旅客謂，多數叛黨死

中國足球隊抵緬 作兩次友誼比賽

仰光航訊：由黃中華領的中國足球隊在十八日下午從印度到達仰光，他們將同緬甸足球隊在仰光進行兩場友誼賽。

十九日，緬甸國民健強協會和緬甸業餘足球聯合會舉行了茶會歡迎中國足球隊。

中國足球隊將在六月廿三日和廿五日同緬甸的足球隊舉行兩次比賽。第一次比賽的對手是「碗米廠主」杯獲得者緬甸鐵路隊，第二次的對手是緬甸業餘足球聯合會的球隊。比賽將在可以容納觀眾三萬多人的昂山運動場舉行。

者並謂彼等才。

在柏林之專家預見，似屬覺的無產利共黨之大宣傳運動，是喚起全國精神，注意在審訊中將對被告處以嚴峻的刑罰。

美國原子實驗室 發生爆炸九人受傷

紐約三日聯合社電：先驅論壇報電，昨日一響重爆炸，毀破本（旁）絡中輻射性十金）關督、斯破本威斯汀華尼亞電氣公司的冶金術實驗室之第二層樓，九人因爆炸而受傷，其中三人傷勢危殆，其他二百人暴露於輻射。

公司原子能部分總理金斯敦，代原子能委員會及國防部從事於秘密研究，迅即證實爆炸不屬於核子性質。

爆炸使實驗室之玻璃窗，使設備受大損失，並在地板炸穿一孔，計有十尺闊及四尺長，一公司職員謂，激飛之混凝土及玻璃，係負責於多數受傷。

一消防局人員講，伊關心於在該區發見輻射能的數量，並下令所有救火組實施預防的檢驗。

法國司機人用貨車 阻塞公路抗議新稅

法國土魯斯三日路透社電：法國貨車司机人舉行全國性示威運動，抗議新稅。此新稅係計劃使鐵路運輸與國營鐵路

會前司機等被控示威，司机人用一百輛重型貨車阻塞土魯斯與巴黎及土魯斯與西班牙的公路，停止交通歷兩小時。

充西方間諜 三名匈牙利人坐牢

維也納三日聯合社電：布達佩斯電台今日宣佈，三名匈牙利人被控為西方情報當局工作，經已罪名成立，被判監禁，刑由八年至十五年。廣播電稱，三人就捕時，已得有關於匈牙利工業、飛行場及軍需庫等消息。

在舊金山 華人兩次跳樓自殺

三凡市三日聯合社電：華人戚廉陳惠林（譯音），三十四歲，星期日兩次自同一樓宇跳下，然後自殺畢命。警察報告，最初，伊在青年基督教會從其第五層樓之房跳躍，身受重傷，他繼攀登十三層樓宇之頂從身躍下，遂告殞命。他留下短柬，說明是因康健不良所致。

美總統遣尼克遜 赴台北與蔣商談

美國葛的斯堡三日聯合社電：總統艾森豪威爾派遣副總統尼克遜赴台灣，與蔣介石商談。

白宮新聞秘書哈吉特謂，尼克遜往馬尼拉訪問，於明日參加菲律賓獨立慶祝後，尼克遜將飛往台灣，他離後飛往南越首都西貢訪問。

此旅程將使彼於星期六到台北，有机會與蔣介石和其他國民黨政府人員交換意見。

白宮昨日公告，艾森豪威爾夫婦預備在此間其別墅靜養度過七月四日獨立節，艾氏擬於星期六東到農場，繼續養病，因他曾於六月九日受腸內解剖。

劉亞樓將軍與 美空軍參謀長祝飲

莫斯科三日合衆社電：美國空軍參謀長特維寧與中共空軍司令劉亞樓昨日晚彼此碰盃作「富有」祝，然後祝飲。是時中共方面盃祝全世界和平及充分友善。

中國空軍司令劉亞樓將軍在蘇聯兵器院之招待會中起立，提議祝飲，此宴會之設，是招待現在訪問莫斯科之外國空軍代表團者。

在其一週長之遊歷中，特維寧將軍故意避免與中國人民會面，現在與劉亞樓將軍相隔僅一個座位。

提議祝飲後，劉氏與蘇聯國防部大長科尼夫元帥，國務[illegible]而爲，輪中特維寧將軍，此時特維寧方站在科尼夫之側，彼等觸盃，是傳統的祝飲姿勢。中共將軍以大與其[illegible]方訪問者作同樣舉動，包括美國空軍元帥羅克爾士[illegible]

水上自行車 在哈爾濱試驗成功

香港訊：哈爾濱消息：[illegible]新的運動器械，如水上自行車，二日在哈爾濱[illegible]具廠試製成[illegible]這輛自行車不會沉[illegible]可以騎，在靜水中每小時可行駛十二公里，排水量[illegible]百九十公斤。

日本戰俘返抵舞鶴

日本舞鶴三日電：一艘[illegible]載運三百三十五名日本[illegible]是日抵達舞鶴[illegible]中國大陸逾十年[illegible]被遣回者包括二百四十六名前軍人、八十九名平民[illegible]彼等被留禁於中共集中營[illegible]曾審判，有些自一九四五年[illegible]被扣被禁留。

上月北京政府[illegible]犯，及宣佈予以寬恕，免[illegible]

本埠新聞

入私宅滿[illegible] 警察隊[illegible]門檢查

多倫多區警察局日前[illegible]……煤氣公司技工隨同警察入各居之土庫……[illegible]

張昶沾翁生榮死哀

會館張昶沾翁，不幸於六月廿二日逝世，由其家屬主辦喪禮，於廿八日假座且市[illegible]……[illegible]

物能活躍多處被光顧

[illegible]

省議員佈關顛突逝

[illegible]

兩個未成年女郎聚飲被拘

[illegible]

西人毆母被法庭判罰

[illegible]

三個月來申請駕車照者半數不合格

安省公路[illegible]……[illegible]

婦人食花生竟被哽斃

[illegible]

承餐館股份廣告

[illegible]……一九五六年六月廿八日

一九五六年度[illegible]公所職員表

[illegible]

汝將在滿地可銀行享受銀行業

[illegible]

BANK OF MONTREAL

加拿大第一之銀行 滿地可銀行啟

自一八一七年以來與各界人士合作

美國總統輪船公司

ASK ABOUT AMERICAN PRESIDENT LINES ECONOMY FARES BEFORE YOU BUY YOUR TICKET TO HONG KONG

美國總統船的經濟票價

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

Chinese Passenger Office

781 Sacramento St., San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO., LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

美國總統輪船公司 華務部 舊金山

均安號

美國總統輪船公司總代理

[illegible]

克利夫蘭總統 七月十貳日

威爾遜總統 七月廿一日

克利夫蘭總統 七月九日

威爾遜總統 八月三日

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

Pacific 1025

賀大多倫多 陳郁公司

CHIN YOKE CO.

120 CHESTNUT ST.

TORONTO ONT. EM 8 2045

唐山生油

[illegible]

美國總統輪船公司 泰錦舟代理

太平洋旅行社 TORONTO 12A HAGERMAN ST.

[illegible]

復興公司

FORD BING 167 McCaul St. Toronto Ont.

[illegible]

士檳電帶公司

A. Smith Belting Works

158 York Street at Adelaide

Phone EM-3-1437

友記合棧有限公司

Yeu Kee Hop Jahn Company LTD.

81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3863

[illegible]

加東總代理美國古利[illegible]

白油鐵桶六十磅每桶[illegible]元

賀大多倫多 萬利燒臘

MON LEE CO.

109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA

EMpire 3-1921

[illegible]

西醫謝日樵

129 Dundas St. W. Toronto Ont.

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC · IMMIGRATION CONSULTANT

[illegible]

▲加屬新聞▼

火花燃及漆油 發生大火災

[illegible]四日電：[illegible]於昨早[illegible]，[illegible]六十[illegible]加侖之漆油，引致一場大火災，[illegible]店，[illegible]，火已成災。[illegible]限制。

西印度群島地區 放寬進口貿易限制

渥太華四日電：貿易部長考氏昨日宣佈，在英屬比斯安地區之英屬[illegible]地區，已撤消耗品、原料化學肥料入口限制。

考氏說此一行動將對於加拿大在該區出口貿易有較大幫助。加拿大於一九五五年對該地區輸出計共四千二百萬元，今年[illegible]。

婦人被焚重傷 一週後死亡

[illegible]四日電：[illegible]比利夫人[illegible]醫院因被灼傷過重、不治去世。

比利本人亦因拯救其妻而灼至重傷，但醫院方面謂其情勢已轉好。當日事發時，比利原已平安逃出，但在發覺其妻並未逃出，即返身入屋，奮不顧身將伊抱出。

麥類統制委會 在荷蘭設辦公署

[illegible]四日電：加拿大麥類統制委員會，將於最近在荷蘭之鹿特丹設置辦公室，以便進一步建立與西歐更大之貿易，及供給加拿大穀類情報與西歐之穀買商。

會委會謂：此新辦公室之工作，將一若在英國倫敦者。鹿特丹辦公室主任是曾駐[illegible]之代表布克莎，一待[illegible]，駐[illegible]之辦公室將停閉。

觀球客發生打鬥 四名被警察控告

[illegible]四日電：前夜在市立体育場發生打鬥，有十多名警察到場，始將之制止，結果四名[illegible]被控以擾亂治安[illegible]，[illegible]一百元[illegible]日下[illegible]法庭開審。

[illegible]以三比一[illegible]加[illegible]大利隊時，[illegible]打鬥事件，[illegible]出，[illegible]打公衆人，[illegible]之大，[illegible]。

雷轟牛群 二十頭當場斃命

景斯頓四日電：星期日突發之雷電風雨中，[illegible]農莊之六十[illegible]頭牛，[illegible]，二十頭當場斃命，損失共計三千五百元。

該六十頭牛在大雨滂沱中，奔赴一大樹下避雨，[illegible]該樹時，雷電突然閃擊，[illegible]之二十頭則倒跌死亡。

青年女護士 被姦後復殺害

[illegible]四日電：一名十八歲之[illegible]女護士[illegible]之屍体，於星期[illegible]兒童在[illegible]南店之凉台底之發現。伊最後被人所見，是星期[illegible]夜[illegible]巴士下車。

兒童在追逐野兔時，發現此屍体，但在整個週末工作於調查之警員則稱，伊在其家前之花樹下被殺，而拖至該凉台底收藏。昨晨[illegible]借同志願人員進入附近之草木地區，尋覓該女郎之衣物。負責指揮[illegible]此案者為[illegible]警分隊長溫納拉[illegible]，[illegible]昨日自部門度假[illegible]抵此。

遠權社歡送會

域多利訊：遠權社社員鄭霖炳君，[illegible]，順道遊覽各埠觀光，昨鄭君行抵域埠，本埠遠權社全体社員，於月之廿三晚九點，在[illegible]社歡送，男女齊臨，極形熱鬧，[illegible]首由社長[illegible]宣佈開會宗旨，隨[illegible]鄭君[illegible]以團結發展社務[illegible]，[illegible]鄭秋[illegible]仍[illegible]林[illegible]，陳福如[illegible]，[illegible]向鄭君祝福，一路平安抵港與家人敘天倫之樂，[illegible]全体男女社員，亦起祝鄭君福星[illegible]，禮成，並設茶點酬[illegible]，盡歡[illegible]也。

獨行匪 械劫銀行獲四千元

[illegible]四日電：一名獨行匪[illegible]，[illegible]加拿大商務銀行支店，[illegible]，[illegible]一百元[illegible]汽車[illegible]去。

請人告白

[illegible]找換十元紙幣[illegible]，[illegible]出時，[illegible]另一銀行之[illegible]。

請華人一名在廚房幫工，薪金從優，有如意受聘者請用電話商洽

Engineers Club
105 Victoria St. EM4-3956

賤價餐館出賣

價錢十分相宜 有意營斯業者 請速到來面議

Royal Cafe
17 Water St. S.
Galt Ont

餐館連樓出賣

餐館連舖出賣，裝修最現代化，生意相當暢旺，本人因年老[illegible]，故舊出售，有意營斯業者，請勿失此良機

Broadway Cafe
77 Colborne St.
Orillia Ont.

餐館出賣

本餐館在都城市[illegible]街西五百三十五號，近[illegible]街，[illegible]生意暢旺，因各伴[illegible]別業，[illegible]千元，如有華僑欲營斯業者，請于下午[illegible]時到來面議，勿失良機

535 Bloor St. W.

哀謝

先考諱景字活徵林公府君，台山大塘[illegible]里人，因身体違和，入西方醫院[illegible]療治，[illegible]醫院逝世，享壽七十七歲，[illegible]六月九日在[illegible]春[illegible]殯儀店出殯，[illegible]不孝[illegible]蒙宗親[illegible]友惠以花圈[illegible]，[illegible]高誼隆情存殁均感，謹此哀謝

孤哀子潤庭泣血稽顙

芳名列后（恕不稱呼）

林西河堂花圈 [illegible] [illegible]龍錦全花圈 [illegible]

環球公司

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步

△價格特平：

常有馬蹄[illegible]荷蘭豆[illegible]菜[illegible]代理[illegible]美國之白[illegible]永利

[illegible]菜綠荳平沽一百磅十六元

二毫五仙

十六頭五磅庄什錦菜

綠平沽每箱三十六元

六毫五仙

[illegible]目錄印備，函索即奉。

司理 林善彰 林環陔 啓

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6706

欲買最靚鑼頭冬菇 請來稱襯保証滿意

六頭[illegible]安士原[illegible]冬菇每箱 十九元[illegible]毛九

六頭[illegible]安士切片冬菇 十六元[illegible]毛三

廿四頭廿安士原[illegible]冬菇 十五元四毛

廿四頭廿安士切片冬菇 十四元九毛六

廿四頭十安士切片冬菇 七元[illegible]毛[illegible]

代理C.P.R.[illegible]C.P.A.

[illegible]

中國國貨公司 正司理 李民[illegible] 副司理 林[illegible] 謹啓

國新商店

KWOK SUN TAILOR
181 Dundas St. W.
Toronto Ont. EM-8-1449

國新服裝專家 專接乾濕洗熨

大帮新[illegible] 西[illegible]

花[illegible]新[illegible] 式色具備 裁師縫製 中西服裝

精巧[illegible] 英國絨料 軍用靚料 [illegible]制服

廚師衫褲 取價特平 各界光顧 無限歡迎

▲新[illegible]旗袍料每件十六元 ▲[illegible]衣料每件十四元

▲英倫全毛靚絨西褲每條十五元

▲靚白料企[illegible]衫每件六元 每打六十六元

▲廚師褲每條五元二毛五 每打伍十七元五毛

接車行李

本人[illegible]天[illegible]專接車行李[illegible]，[illegible]各界[illegible]

1133 Chestnut St. EM3-2717

承接工作

本人專接木工[illegible]，[illegible]工作[illegible]，[illegible]電話[illegible]

28 Dundas St. W. EM6-0664 陳炳啓

加拿大 大同飯店 多朗多

TAI TUNG
74B Elizabeth St
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告

飯店[illegible]聘上等廚師[illegible]，[illegible]大宴小酌[illegible]，[illegible]星期六星期日[illegible]午[illegible]四點[illegible]，[illegible]主人[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市[illegible]街八十九號

分行司理林學貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林學貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音，特告

一、[illegible]七房住宅，全屋[illegible]，取現款四千九百元，[illegible]

二、[illegible] EGLINTON AVE. WEST. [illegible]區，二[illegible]，目前入息每年定收九千壹百八十元，全價六萬元，取現款式萬[illegible]元

三、十房旅舍，[illegible]區，交通便利，每月入息[illegible]百六十元，[illegible]全價[illegible]千元，[illegible]

[illegible]本行常有大小生意、旅舍、[illegible]

◎現有[illegible]柏文出賣

雲哥華埠 天生堂

Hing Sang Hong
電話 PA. 5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

▲五蛇[illegible]風膏 [illegible]一毫

（陽痿救星丸）一料十元

（花痔藥棉）一料十元二毫

[illegible]

加拿大 光源

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4F33

金豬臘味 四時瓜菜 [illegible]

本號[illegible]

粵劇團首次在京公演
馬師曾紅綫女登台

香港訊，北京消息：廣東粵劇團在北京舉行首次公演，受到觀衆熱烈歡迎。

二日的首次演出的劇目是「搜書院」，這是一个描寫書院掌教謝寶營救一對患難中的情人的故事。它歌頌了謝寶主持正義，見義勇爲的美德，以及婢女翠蓮和書生張逸民爲爭取自由幸福反抗封建統治者的鬥爭精神。

著名演員馬師曾成功地創造了嚴正、機智的老掌教謝寶的形象。著名演員紅綫女也成功地表現了翠蓮的勇敢熱情的性格。

演員們在觀衆熱情的掌聲中謝幕多次。馬師曾和紅綫女在最後一次謝幕時，觀衆們以長時間的鼓掌來祝賀他們。

文化部部長沈雁冰和副部長劉芝明也觀看了這次演出。劉芝明還到後台慰問演員。

四日，全國先進生產者代表會議代表，雙目失明的著名演員白駒榮首次在北京演出粵劇「放子」。

白駒榮扮演劇中主角劉彥昌。他的動作熟練，準確，表情豐富深刻。他的眼睛仍然閃着光采。觀衆簡直不能相信或者根本沒有覺察他的雙目已經失明。

「放子」一劇，過去男劇演員大多著重表演劉彥昌夫妻之間的矛盾，常常引得觀衆發笑，不能取得悲劇的效果。白駒榮却真實地表演了劉彥昌在太師權威之下不得不犧牲一个兒子的痛苦心情和矛盾心理。他的表演在廣州就已經得到很高的評價。

白駒榮是粵劇老藝人，過去專演小生，有「小生王」之稱。他今年六十三歲。九年前因為眼目失明不再正式演戲，直到一九五二年在廣州市有關部門的鼓舞幫助和同台演員的親密合作下，才重新登台。幾年來，他曾經出色地創造了不少人物形象，在藝術上又取得了新的成就。他現在担任廣州粵劇工作團團長，對粵劇改革和培養新生力量方面有一定貢獻。白駒榮去年參加了中國共產黨。

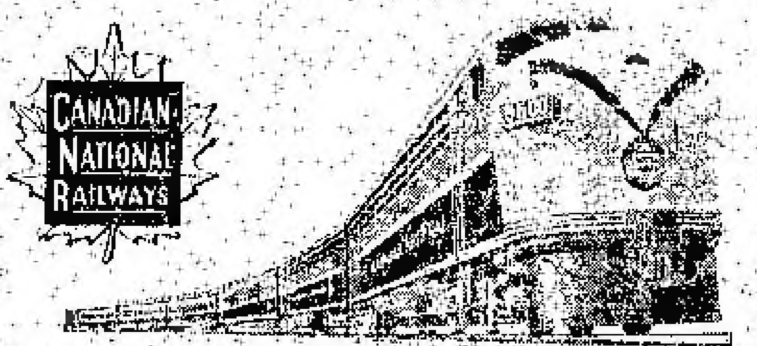
西餐館出賣
如意來面議
3544 Yonge St.
Toronto MO-0034

GOLDBERG MONUMENTS
CORNER DUNDAS AND ST. PATRICK STS.
EM8-9292

石廠廣告
本石廠常有墓石墓碑等工作
精良字刻顯現
石質靚滑取價
最平華友垂顧
請到來參觀
石廠主人啓

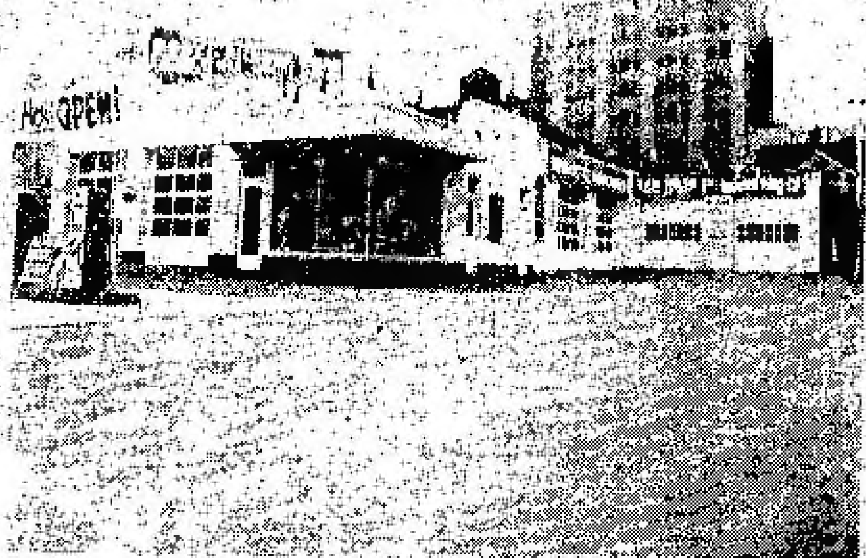
加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9867
●本店新張地方雅潔
●冬暖夏涼經濟時茶
●各式茗點飽餃鬆蒸
●茶市 以應顧客
●餚饌光顧格外歡迎

醫學博士 **羅景耀**
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538
商務所 設在日打街西壹百零九號
診症時間
下午兩時至八時
禮拜六 叁 ... 六
禮拜日 ...
下午式時至六時



回國及返加船票
華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理。
加拿大國家鐵路啓
華人回國代理搭船票
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-5309

香港 **麥廣記** 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 肉桂 ...
CHIN YOKE CO.
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自用車者經營或為旅行方便之用其數日來，本公司為利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車敞在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，屢蒙遠近僑胞光顧，所以生意進步之速，有加日之東升，茲為生意需求，請工廠各部擴充添顧技術人員，務祈修理工作快捷妥當，刻時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部價目減價六十天，凡我僑胞如有車輛修理或一全車油色，價目容前相宜。

遠東商業有限公司
加拿大 溫莎埠
自製「金鶴牌註冊商標」出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(還)舖啓事

李鐵如啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
弟李鐵如謹啓
遠東商業有限公司總經理李鐵如 ●化學師李國權謹啓
●金鶴牌註冊商標出品

杜記
烹粥專家
在唐人街柒拾四號樓下
電話 EM3-1811
食過係話靚
味道爽滑香
料門樣樣足
請君來一嘗
地方雅潔招待滿意！

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846
律師 NORMAN ENDICOTT
即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員
地址亞拔街四號

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024
新張營業 重要啓事
活加機器 乾濕洗衣館
[illegible]
本衣館啓

加拿大 **治安大藥房** 多倫度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN
★本藥房運辦祖國正地道藥材，各家中西藥丹丸散，化裝品，各種香梘，日常消遣品，應有盡有，以供僑胞之需求。
●敬濟堂蛤蚧大補茶每盒四元五
●傷風療肺止咳露每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏
△每樽辣毒壹元，叁元。
●珍珠花柳搜毒丹每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水每樽壹元四五毫貳毫
△新辦到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌書報：香港家庭生活，東風，東西，周刊，影風，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新藝，樂趣，紐約生活，中美週報。

駱盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房專以服務僑胞為本，搜羅各種良藥，代沖晒放大各種照片，一日交貨，文化藝日用品，代理柏架51名廠墨水筆，誠心歡迎。
本號能代僑胞配製各種藥單，外埠僑胞來信來單配藥快捷妥當，交郵付奉無誤。
如蒙光顧 無任歡迎

廣州市展覽名菜美點

香港訊：廣州消息：開百三十多種精選的名菜和二百六十多種美點，六月二日開始在一座華麗的酒家裏展出。

這個廣州市名菜美點展覽會設有「廣東菜館」、「小食品館」、「美點館」等七個巨大的陳列館，在這個展覽會上，人們可以看到廣州市飲食業品的精華。除展出名菜和美點外，以及菜與精美器皿的巧妙的技術。在展覽會裏還有豐盛的「滿漢大筵席」、和「宮筵」、「壽筵」、「海鮮席」等七大筵席，也有家常的便飯吃的「名瓶不貴」的各種茶名小菜。

廣州市名菜美點展覽會附設了燒烤、滷品和餅食的零售部，並且在四個著名酒家中設立了嘗試供應站，讓觀衆們在參觀的同時，就可以嘗試廣州的美點名菜。

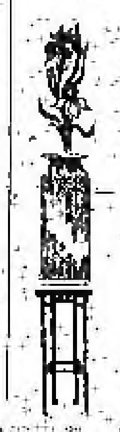
恩平早稻喜報豐收

香港訊：恩平消息：恩平今年早稻喜報豐收。自六月十六日起各鄉開始收割，到十九日全縣已收割了一千六百七十八畝，附城鄉高級社每畝平均收四百斤稻谷，最高農業社每畝平均收六百六十斤，比去年同期增產百分之十九，其他的都比去年同期增產。

生活飯店新張廣告

本飯店創設在埠城唐人街七十二號，創辦者不惜重資裝飾，潔淨地方，務求現代化，特由祖國聘請上等廚師向僑界服務，所製粉麵美味適口，希望僑界惠顧大讓小酌時菜，時惠臨。本飯店主人啓

WA2-0298



加拿大 長城書局 多倫多

Great Wall Book Co.
115 Chestnut St.,
Toronto Ont.,

歡迎各界訂閱及指導
優待長期訂戶一律九折

週刊：銀燈、東風、星島週報、人生、英語週刊、祖國、天地人、新聞天地

旬刊：東西、香檳、家庭生活、家庭良友、新藝、藍皮書、集趣、西點（半月刊）

月刊：光明畫報、中聯畫報、長城畫報、新中華畫報、世界電影、國際電影、幸福畫報、影風、四海畫報、文壇、亞洲

醫士 潘國恩 醫生
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

▲時間：星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至八時
▲星期六 上午十時至下午一時
下午二時至五時 星期日
如有特別事情預約
醫所在丹打街西二十一號A門
入電話
醫所 EM6-4595
寓所 LE6-9275

馬楠三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res LE1-5545

本人代理樓屋大小生意買賣 經紀忠誠服務 僑胞光顧特別歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打砂灰、整修壁、煙通、整修屋頂、水渠及白鐵等工作，兼及手藝，價廉歡迎。
電話 WA2-9782
ED DILLON 244 McCAUL ST.

掀河總站餐館出賣
本餐館在千利埠位適中，裝修時代化，冷水、汽暖、油爐、炒鑊、傢私齊備，樓上有房可居，合兩個家庭住，主人因人力缺乏，無暇兼顧，迫得割讓，若有欲承辦者，請勿失良機，主人因事務忙促，函詢恕不奉覆，見諒。
Leo's Garden
401 Montreal Rd.
Cornwall Ont.

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 馬開錫電器行 雲哥華埠

金星新到紅樓夢長劇唱片：改編紅樓夢大全共六只（世界文壇名著，梁素琴、李寶瑩等唱，林黛玉，香港歌台一麗的呼聲）
絕代佳人 三只 梁素琴、陳燕棠、鄧碧雲、李錦昌、梁家寶、劉錦昌、陳燕棠、白雪仙
西施 三只
孟姜女尋夫 三只
羅劍郎、鄭碧影、新馬師曾等唱
春燈羽扇恨
鄉村姑娘 每只四元五毫
冬鐘臘鴨
十載菱花夢
新到七十八轉片 每只一元五毫
A 歡迎外埠 C.O.D. 交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

羅市砵
加拿大最好之香煙

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN.
文用內服外搽 痔瘡大價便下血

▶痔根斷請用◀內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩罇老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每罇廿四服十元兩罇十五元郵寄三毛五
原子射痔男女痔瘡肛門腫痛損爛痒痛大
便下血初或復發立即掃除包無痛苦安康
貨真藥靈每罇十元不受C.O.D.僑胞見諒

本報承印中西文件

加拿大 均興藥房 朗度
GUON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽周本丸、清氣壯陽益精丸、化痰止咳丸、散風敷毒丸、止涕止癢水、止痛散打丸、止血跌打粉、跌打酒、各項上等藥材
中醫 吳仙根

劉璧照相
204½ Wellesley St. E.
TORONTO.
電話 WA-1-7756

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘祖國 名師主理 牙菜業務
▲代理▼ 各洲公司 各種牌子 餐館用具

加拿大 廣東飯店 多倫多
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

加拿大 新共和 滿地可
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN.6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 金猪燒臘 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

華興電燙斗公司
179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇 兼有八百、九百、一千火力電燙斗、新風扇、猛力電水偶實
外埠C.O.D.寄貨 經理 周北鉛啓

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

⊕設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設備許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及一仙。本行接理香港滙兌，無論買賣或電滙，價格最平。請到本行商量關於滙款往香港或別國的任何問題，所有顧客，當予以迅捷及特別注意。

L J WALKER
Manager
經理 華架氏

金綸 KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
設一十三號依利沙伯街
電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉
●快捷妥當●

門市部 專售祖國著名產品！
裁縫部 承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝，請將尺寸長短列明

勝架兄弟藥房
SINGER BROS, DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱爲強、返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名（INVIGORATORS）敢謂有轉老還童之功，弱者服之固奏效如神，壯者服之而益壯，患精神衰弱者服之尤奏奇功，每樽價銀二元半，三樽六元半

▲治癬聖藥
本藥房代理（Korotz）專治癬疥瘡等皮膚病，功效如神，用過者無不稱讚，每瓶價三元，大盒六元，小盒三元，本藥房在新街門牌三十四號

▲患痔症者注意
內外均能收效 每盒式元
若患痔者不分內外無須施割可用（Banish）之藥膏，能立止痛，用之可見其功效之大矣
▲失眠與不安者注意
本藥房之（寧神丸）西名（NERVE-RESTERS）專治失眠與不安等症，每盒一元

（注意）本店每日上午九時開門，下午七時停市，禮拜日全日休業

本藥房主人啓

通訊

廣州美華百貨公司合營後的新氣象

[illegible]

粵珍貴資料 編成三部書

文史館學者的貢獻

[illegible]

穗郊興建大罐頭廠

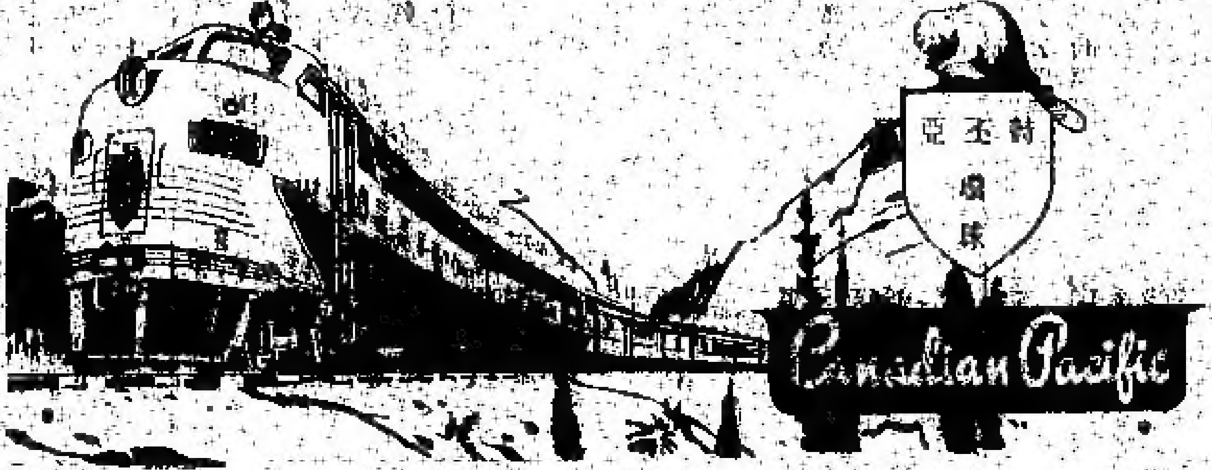
[illegible]

廣州市新裝暢銷

★南方大廈裏顧客擁擠不堪

★賣出成衣比去年增十倍多

[illegible]



請丕亞行車時間表

[illegible]

Montreal 1, Que.

永興隆 麵飽 麵廠

WING HING LUNG CO.

UN1-5272 UN1-1436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美▼ ▲出品▼ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利▼ ▲異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄運

三利公司

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St, Toronto, Ont, 電話 EM-3 9662

[illegible]

所證公得地羅華杉

[illegible]

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

[illegible]

國語片

[illegible]

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO EM.8 9817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

1314 DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2410

[illegible]

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

64 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨

[illegible]

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0845

住家 EM3 0060

[illegible]

永生燒臘舖

(價目表)

火肉　七毛五仙

肥叉燒　一元一毛九仙

燒豬肝　八毛五仙

燒鵝　一元五毛五仙

玫瑰花腸　八毛五仙

叉燒　九毛

本店在多倫多華埠

161 Dundas St. W.

電話 EM-3 9626

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 0635

京莊 [illegible]

[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說

洪熙官血戰羅浮山

(叁四八) 我是山人著

任飛燕會稍微師勢大，紅船中人，與我因多認熟者也，當時今會改變往佛山，紛紛識花會館中人。擇其見利忘義之人，以利誘之，使彼作內應，代查洪熙官之蹤跡，如此一來，洪熙官等必無所逃形矣。鄒毅松曰，「弟子會親來到佛山，瓊花會館之人，多識我者，我若親直入館中耶？」白鶴道人笑曰，「為師汝豈不能南海縣衙之捕快者，便是此意，汝亦稍為先問洋城，往南海縣衙，找一相熟之捕快，為汝借汝的往佛山，佛山為南海縣屬，各方人物，彼等身當捕快之人，必多熟識者，不難作佛山，由此人代為尚通，可達。」鄒毅松大喜曰，「若此，必可成功，但不知何日登程耳。」白鶴道人曰，「事不宜遲，明日即往可也，我現今觀中知客，特你白銀三百兩，如不足用，可就近在三元宮支出，此款由貧道償還可也，你汝切勿守秘，勿忘勿忘。」鄒毅松諾諾連聲，登許由大觀閒來，登程赴床，鄒毅松果然當晚擔拾簡單行李，携備白銀三百兩，辭別白鶴道人青城子等，翌日之晨，已回城內，先到三元宮住下，翌日午刻，乃到大南街南海縣衙，衙中捕快有名李志龍者，乃鄒毅松之舊相識也，李志龍任捕快多年，凡鄒毅松到來，李志龍延入衙內捕快房中，分別坐下，李志龍問鄒毅松到來何事，鄒毅松乃將汝去[illegible]說兄，此事誠出秘密，我爲此事專程而來，好教兄臺知，志龍兄，弟今來訪汝，有一事請汝幫忙耳。李志龍曰，「松哥有何貴幹？」鄒毅松曰，「志龍兄爲南海縣捕快，時到佛山瓊花會館之人，亦有相識者否？」李志龍曰，「我等辦案，時常到瓊花會館之人，亦有相識者矣。」未知松哥問此事，究竟是何緣故？鄒毅松曰，少林洪熙官與色字和尚過江龍等，原屬朝廷欽犯之叛徒。（未完）

錫島與華僑

冉組

位於蘇門答臘的東北部，許多大小島嶼之間，其中邦加島爲最大。邦加島也被稱爲「錫島」，它是產錫印度尼西亞蘊藏錫礦最多的一個島。邦加島的錫礦是由政府經營，該島有工人數八千多人。

開採錫礦的工人，可以說全部是華人。以前他們在國內無法生活，有的是被拐騙到南洋來，成了「契約工人」，在烈日下終年勞動，終年勞動。

從前開採錫礦全靠人力，礦工們用一根扁担挖出來，由於華僑工人不斷的勞動，造成了印尼錫礦在國際市場上的地位，現在印尼錫礦的工場已大都已使用機器[illegible]

「錫船」，錫礦是在水槽中沖洗，泥土被沖的同水流去，錫礦較重沉積的下。

邦加的錫礦曾經隱藏在河床下，沖積層內，或沿岸的淺海中與丘陵的斜坡中，其厚度從一公寸至一公尺餘，厚薄不等。

邦加一小部份的錫礦，[illegible]的錫礦運往[illegible]錫錫，這是英荷資本組合的錫業，邦加自行錫錫的錫，市場上叫做「邦加錫」，成份很純，約合百分之九九點九八的錫。

邦加[illegible]有很多華僑的工人，[illegible]邦加島上的華僑人數，幾乎與島上的印尼人相等，各有千餘市中，華僑人數遠比印尼人多兩倍。因為華僑人數[illegible]中[illegible]不[illegible]他們[illegible]的生[illegible]。

青海的大鹽池

(香自精園)

[illegible]中國的[illegible]是印尼人出會[illegible]異常豐厚的地區。

青海茶卡鹽池的鹽，可以供全國六億人吃一百八十多年，這是最近地質部鹽務局勘探所得到的材料。

茶卡鹽池在青藏公路車站以南，它的面積約有一百零四平方公里，鹽池的鹽層有一公尺三寸多厚的鹽，工人們每天可以生產六千多斤鹽，生產出來的鹽像小山十幾座堆在鹽池岸旁。

這個鹽池的湖水很深，採過鹽的地方，經過兩三年又會結出鹽層來，湖水中還含有百分之六點的鉀鹽，這種鉀鹽可以製造肥料和氣體汽化鉀等。

在青藏公路附近，距茶卡鹽池九十公里的地方，還有一個柯鹽池，它的儲藏量比茶卡鹽池還大三分之一。而在青藏公路上，格爾木以北四十多公里的察爾汗鹽池，所蘊藏的鹽大約可供全國人民吃八千多年，在這個鹽湖上修築的公路，其中有四十公里完全是用鹽磚築的。有三十一公里是從鹽池上通過的，這段路又直又平又寬又一樣。

記仰光潑水節

今年緬甸潑水節期間，仰光像狂歡起了一片歡樂的狂潮。無論在大街小巷，都可看到三五成群的青年男女向過路人，小花車，巴士車上的乘客潑水，沿路像洪水似的，淋濕了衣服，一般好靜的人們也就只好躲在家裏，不敢出門，特別是在四光的街頭，更是歡騰不斷。

在大街上，花車川流不息地駛過，車上的少男少女都穿着艷麗的服裝，歡唱着歌謠，向大家祝福。他們的快板的時候，這種熱鬧的場面，在緬甸的[illegible]以及國家領袖的[illegible]和其他大家都[illegible]，如果[illegible]，有金牌[illegible]。

至於一般居民，他們[illegible]

泥漿浴

蘇聯的[illegible]是一片沼澤地帶，泥濘，但有幾個小池，池水也異常污濁，如是沒有什麼可說的，可是每年[illegible]「泥漿浴」的季節，[illegible]到這兒來洗泥漿浴的。男女老幼從各地到[illegible]這裏來的泥漿，據說能治風濕病的病患，可以減低血壓，還能治療許多病症，從醫生處，建議患了[illegible]許多病人就泥漿浴病，也要試一下。

他們在泥漿的池裏，泥漿[illegible]，讓太陽把泥漿曬乾，等到[illegible]，就[illegible]個泥人似的，然後化成[illegible]，大約每個人身上的泥漿的有[illegible]。

「泥漿浴」的功效，在醫學上[illegible]，但不會有[illegible]，不必[illegible]，泥漿才有用，不如是[illegible]。

愛情之結

[illegible]這種奇異的風俗，青年男女為了作[illegible]的表示，[illegible]叫愛情結。這種樹結是[illegible]一個作成的，象徵愛情的[illegible]，以示雙方的愛情永不分離。

[illegible]已打的結，卻清楚地[illegible]，也還有[illegible]看着[illegible]是否和[illegible]。

[illegible]的[illegible]，[illegible]些[illegible]，女的[illegible]常[illegible]非作[illegible]水而[illegible]力[illegible]。

(廣子)

▲參臣殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 喪禮一切皆可代定 價廉當無不可選擇 各埠早已馳名

Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-3977

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone BA.6586

△唐山海味 △油麵雜貨 △燒豬臘味 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △各界光顧 △一律歡迎 △芝麻綠豆
總代理

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽 價格相宜 遠近華友光顧 特別歡迎 本主人啟

廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM.6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA
本公司專辦唐山各種貨物 △豆芽 △芽菜 (大小光顧)(無任歡迎) 各色食品 經理 [illegible]

水盛公司
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
本號開張 [illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3-6262

奇香 [illegible]
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
金[illegible] 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油糕雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-[illegible] Toronto, Ont.
△本號專辦上白米，[illegible]
代理

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
J. A. Yee
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN [illegible]

源興
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到 唐山什貨 各江海味 [illegible]

區煥珍 女西醫
巫[illegible] 醫學博士
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

技擊小說

螳螂聖手王朗正傳

上卷（六）（一）　大膽龍 著

王朗耳聆師訓，唯唯稱是。拱手一揖，便即退下，直出山門，向登封縣進發，六十多里途程，轉瞬已抵縣城下，時方午刻，一入城內，便覺遊人如鯽，商戶十分之密，不愧爲一邑名都大邑，行行趨行行，已轉入一條大街，此處市集甚旺，王朗心念既今目的所在，必須覓地住足，纔易使工作易於進行，沿途乃注意客寓，以便投止，在行進間，忽有一老者趨至其前，欠身爲禮，並低聲曰：老兄豈非王龍德公子王朗乎？王朗以此人突如其來，且劈頭第一句便道出自己之出生卸點，不啻平地一聲雷，嚇了一跳，往視其人，則此人年在六十過外，頭髮已白，老態龍鍾，惟身軀尚頑健，面目慈祥，招呼時滿面和藹笑容，全無惡意，此時心中始鬆過一口氣，把紛亂情緒靜下來，當此時也，腦海間都有所憶，雖得此老者不知何時何地與彼相識者，然倉卒之間，又不能一時說出，惟此老者已哈然笑曰：少公子還憶及王龍德大家庄上那個金老頭兒否，此語道出，遂使王朗憬然而悟，趕前一手扶住老者之臂，欣然問曰：爾亦來此耶？老者答曰：老夫自離開王龍德，即返原籍，年來營耕於此，生活尚堪自足，毋庸凍餓也，又曰：是間談話，似非所宜，儻至此處，以手向左一指，那間不若到此酒肆小叙，藉訴離情可乎。王朗欣然從之，二人遂相偕進此家卡波樓，傾蓋談心，共叙濶別，乃此一位突如其來之老者爲誰，乃當年王龍德上儕於王宅之一个耕農也，王宅主人王滿堂擁家財百萬，爲人仁厚，對待所僱耕農，体貼入微，不惟衣食豐裕，且每逢節令，必有厚贈，是以耕農無不感德，自從清兵入村，施行圈田制度，王氏所有田畝，不獨盡被霸佔，且一門抄斬，遭遇此種慘劇，於是耕農四散，金澤其時亦受僱於王庄，目睹此變，愈不敢留，悄然離果，因昔年與王朗相識已久，故雖一別多年，惟面目依稀，猶可辯認，因此擠前向王朗招呼，且說二人既入酒樓，分別就座，又選了一個雅座，我教小子，作爲酒物，金澤遊目四顧，見得王朗一眼，愈覺王朗爲絕健朗，

文藝小說

長生塔

（四）（四）　巴金著

他的腦子早已熟習了，他從別人那裏早知道了這類事情，然而對着他的妹妹他却只是默默地搖頭。

哥哥，你從今以後都改了罷，汝的好心是得不着好報的，你看他們就對你們這班人，妹妹懇切地哀求道。

哥哥用力地搖頭，他不作聲，他亦哭得很傷心。

我怕，我怕他們會把你再抓去，也送到那裏去，我，我也再不……天在那一羣年青的孩子中間，妹妹又說。

哥哥終於忍耐不住開口回答了，怕也是沒有用的，我既然到那裏，人也就記得着那個人的命運，他們要摧殘就讓他們摧殘罷，我的心思是不能夠改變的。

妹妹抱着頭哭來，但是也沒有用，妹妹哭了，哥哥要跪下他一個人先回家去，她不肯，她說，我現在只有你一個哥哥，你不回去，我也不回去，我也到那裏。

兩兄妹又抱着哭了一回，哥哥還是痛哭，妹妹不明白妹妹的意思，哥哥也不了解。

哥哥，他們爲什麼要這樣對待年青的孩子呢，妹妹問道

年青的孩子都是有罪的，汝不知道，從沒有一個孩子跑到宮殿附近去喊過〔國王萬歲〕，從沒有一個孩子把一隻腳踏在〔暴君〕的頭上，在那些漂亮的馬車裏面你找不出一個年青的孩子來，在這個國內裏，在這個國王的統治下，年青的孩子都是有罪的，妹妹，你還記得，有一次一個白髮的老頭子給一個大臣府裏的武士打得半死了，我們把他弄到家裏來醫治嗎，那就是我的罪，汝不記得我們看見一羣武士蠻橫地把一家窮人從他們自己茅屋裏趕出來，我跑去跟那些武士交涉嗎，那就是我的罪，我是有罪的。（未完）

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6285
辦理 各保險、房屋、餐館、衣館各項生意，如蒙惠顧，快捷穩妥

曾加華普試用添比勒氏之止風濕丸療收奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症凡患風濕痛者請立即試用免受痛苦樂友并願無任歡迎各藥材店均有發售
T-R-C's RHEUMATIC ARTHRITIC
大盒五元 小盒七毛九仙
中國一號五號
TEMPLETONS LTD
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

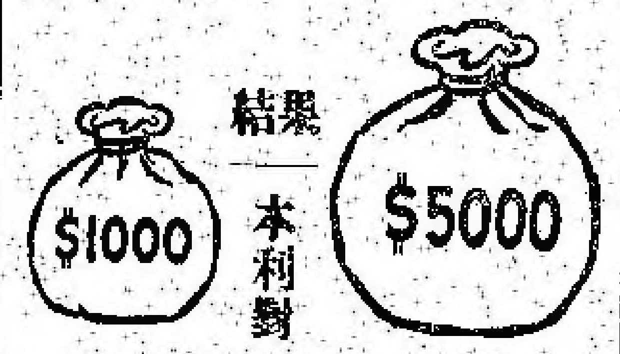
香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來幫襯吓

都朗度 誠信貿易公司 服務人
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. w. EM-3-8144
本公司發行
發行煙草呂宋煙 選辦環球調味精 代理花生靚荳油
各款紙杯紙盒紙角 各種紙料齊備
都朗度誠信貿易公司

生源昌公司 部朗度埠
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司專營 行零沽烟 理呂宋烟 烟仔烟絲 餐館用具 各客光顧 本埠由電話通知購貨立時送到
生源昌 鄺邦啓

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.83592
EM-3-2713 住家 RU 1-0079
〈醫務所設在〉旦打街西一百九十六號
〈診症時間〉每日下午弍時至六時 禮拜六日上午十時至下午兩點半 禮拜日兩點半至五點半
△如有急症△ △隨時應命△

加拿大 中醫關舜年 名醫
常駐廣恒泰客廳
Kwong Hong Tai Co, 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041
本號聘請舜年中醫爲本號管理發藥部一切事務，任歡迎光顧 本號運辦各省地道藥材參茸丸散 玉桂丹參名貴藥材 應診時間 上午十時至十二時 下午一時至六時
經理：劉子佳 司理：關舜年

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345
凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大爲父母者千萬注意
凡年人壽燕號保險 宜本公司賠償迅速 投保手續簡便穩妥 如蒙惠托聯絡無不歡迎
華人經理安樂廬


加拿大 合心飯店 老朗度
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994
本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 萬國貿易有限公司 老朗度
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●地道藥材 油糖雜貨
●江西瓷器 牛莊絲荳
●男女拖鞋 四時瓜菜
●所有國貨 應有盡有
●僑胞光顧 旨在服務
●爲答盛意 額外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂 司理 林華令
副總理黃道循 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113
接理 旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位 辦公時間 下午貳時 至八時

都朗度 利求公司 加拿大
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
加拿大總代理 正氣唐山 永茂居各酒 馳名藥酒 揀手發菜黃豆 揀手牛莊綠豆 勝利興腐竹麵 雪白焗鮭 佳林蹄頭 沙坪粉鵝 南雄生光 梓撫芋仔
〈零沽批發〉〈厚禮歡迎〉
司理林柬啓

滿可埠 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
洋航空公司 加拿大太平 〈代理〉航空公司 橫貫加拿大 (飛機客票) 美國總統 詩史火車

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM4-6680
TORONTO 2, ONT. CANADA